

СОХРАНИТЬ ДУХОВНОЕ РОДСТВО

У белорусской и казахской литератур сегодня — своеобразный подъем в развитии дружественных связей, расширение представлений о жизни национальных художественных пространств. Во многом этому способствует деятельность когорты ученых-литературоведов, которых сплотил вокруг себя Институт литературы и искусства имени Мухтара Ауэзова, под руководством известного ученого Уалихана Калижанова. С ним — наш разговор о белорусско-казахском творческом содружестве, о литературе в целом.

— Как бы вы оценили нынешнее состояние белорусско-казахских литературных связей? Насколько они прочные?

— Секрет весь, наверное, в традициях, в том, что духовная, культурная жизнь наших народов имеет давние связи, особенно в сфере литературы. Истоки этой близости и заинтересованности в обмене национальными ценностями лежат достаточно глубоко. Вспомню хотя бы некоторые, может быть, не всем известные эпизоды... Если говорить исключительно о корнях казахско-белорусских литературных связей, то они уходят истоками в XIX век, когда в Казахстане побывали уроженцы белорусской земли Зыгмунт Сераковский, Бронислав Залесский, Адольф Янушкевич и другие. Бронислав Залесский, друг Тараса Шевченко по казахстанской ссылке, вернувшись на родину, создает в 1869 году большой живописный альбом «Жизнь казахских степей». Жамбылу Жабаяеву посвящали свои произведения Янка Купала и Якуб Колас. В 1939 году на белорусском языке вышла книга Жамбыла «Песни и поэмы».

А в Казахстане в советское время издавались произведения белорусских писателей и поэтов. Литературоведы рассказывали казахскому читателю о белорусской литературе.

Эта традиция, стремление наших издателей, работников литературно-художественной периодики держать белорусскую литературу в поле зрения с новой силой продолжилась и укрепились и в годы обретения независимости наших государств. Да и в самой Беларуси невероятно много делается. Я уже не раз высказывал благодарности своим коллегам с белорусского сайта «Созвучие», в котором регулярно появляются статьи и произведения писателей и поэтов Казахстана. Тесные связи налажены у нас с Издательском домом «Звезда».

— Чего все-таки не хватает современному литературоведению?

— Вопрос очень серьезный. Я хотел бы начать ответ на него со слов, высказанных в одном из интервью Президентом Беларуси Александром Григорьевичем Лукашенко: «Многие писатели



после распада Советского Союза попали в националистическую волну. Не в хорошем смысле слова национально-патриотическую: страна, суверенитет, независимость... А такую: русские — это звери, всех на чемоданы и за границу их выселить. На запад были повернуты. В советские времена ордена и медали получали, тогда писали одно, а потом стали не то, что даже писать, писать они давно перестали, а занялись политикой. И чего только ни наворотили».

Поэтому нашим литературоведам нужно давать глубокую оценку состоянию современной литературы и наряду с ее достижениями отслеживать негативные стороны, настраивать пишущую братию на позитивное отражение сегодняшних проблем, как наших народов, так и всего человечества. Тогда мы не потеряем сложившиеся связи, сохраним добрые традиции духовного и культурного родства.

— Какие книги белорусских авторов лично вам запомнились?

— Помнится, в начале девяностых годов я прочитал в журнале «Новый мир» повесть Василия Быкова «Облава». Повесть трогает сердечной болью за судьбу своего народа, понесшего огромные жертвы во имя ложных идеалов.

— Сравнительно недавно белорусский писатель Светлана Алексиевич отмечена Нобелевской премией. Сравнения всегда носят условный характер. И все-таки кого из своих казахских современников вы бы представили лауреатом Нобелевской премии?

— Что касается современных казахских писателей, достойных, на мой взгляд, Нобелевской премии, то я бы назвал народного писателя Абдижамила Нурпеисова, чьи произведения вобрали яркость самобытных национальных характеров. Его ставший хрестоматийным роман «Кровь и пот» получил заслуженное признание во многих странах и континентах. Нурпеисов мог бы жить и быть почитаемым в народе только одной этой книгой, но он взялся за новое осмысление трагедии Арала. А за этой трагедией — и судьба народа. Его поистине высокий гражданский роман «Долг», который заряжает читателей болью и состраданием не только к судьбе гибнущего моря, но и к судьбе самого народа, — несомненно,

великое произведение. Поэтому я бы назвал нурпеисовскую любовь к народу как высший критерий оценки творческой личности. Только за это он мог бы быть достойным лауреатом Нобелевской премии. Кстати, наш Институт в прошлом году и выдвинул Абдижамила Нурпеисова на соискание Нобелевской премии в области литературы.

— Что, на ваш взгляд, необходимо сделать, чтобы расширить внимание читателей: в Беларуси — к казахской литературе, в Казахстане — к белорусской?

— Книги всегда сближали народы и чем больше мы издаем у себя произведения писателей других народов, тем шире проявляется к ним интерес читателей. Я уже говорил о том, что казахстанским читателям доступны произведения многих белорусских классиков и современных писателей. Соответственно, хотелось бы, что и в Беларуси знали и читали лучшие произведения казахских писателей и поэтов. А путь здесь один — больше уделять внимания литераторам наших стран в периодике, сделать доступными их произведения широкому кругу читателей.

— Имена классиков всегда освещали наиболее важные представления о национальных литературах... Стоит ли сегодня возвращаться к переводу классических произведений?

— Лично я считаю это первейшей задачей. Ведь именно произведения признанных классиков отражают уровень культурной жизни народа, открывают его душу и сознание, обычаи и традиции, тем самым сближают наши народы.

Не представляю интерес читателей к казахской литературе без поэзии Абая и Жамбыла, книг Мухтара Ауэзова, Абдижамила Нурпеисова, Олжаса Сулейменова. Также интерес к белорусской литературе пробуждают именно переведенные на казахский язык книги классиков белорусской литературы.

— «Нёман», о котором мы уже сегодня вспомнили, два года подряд осуществляет «казахские» выпуски литературоведческих, историко-литературных работ ученых из Алматы, ваших коллег их других городов. Продолжится ли подобная практика?

— По примеру белорусских коллег мы публикуем в своем журнале «Керуен» статьи белорусских литераторов. Кстати, благодаря белорусским публикациям в «Керуене» мы открыли имена многих доселе неизвестных нам писателей. На страницах журнала — и о связях Беларуси, белорусской литературы с другими странами, другими национальными литературами.

А в монографиях ученых нашего института часто дается анализ современного состояния белорусской литературы.

Беседовал Кирилл ЛАДУТЬКО.
Алматы — Минск.

Извещение о проведении открытых аукционов по продаже земельных участков в частную собственность

Организатор: государственное предприятие «Витебский областной центр маркетинга», 210015, г. Витебск, проезд Гоголя, дом 5, тел. (0212) 47-20-56.

| Кадастровый номер, площадь, адрес, функциональное назначение земельного участка. Размер начальной цены и задатка |
|--|
| Лот №1. Земельный участок с кадастровым №220881253101000022, площадью 0,2500 га по адресу: Витебская обл., Браславский р-н, Видзовский с/с, д. Старый Двор, участок №1 для строительства и обслуживания многоквартирного жилого дома. Ограничения, инженерные коммуникации и сооружения: водоохранная зона рек и водоемов (озеро Секлы); придорожных полос (контролируемых зон) автомобильных дорог. Нач. цена: 4 000 руб. Задаток: 400 руб. |
| Лот №2. Земельный участок с кадастровым №220881253101000023, площадью 0,2475 га по адресу: Витебская обл., Браславский р-н, Видзовский с/с, д. Старый Двор, участок №2 для строительства и обслуживания многоквартирного жилого дома. Ограничения, инженерные коммуникации и сооружения: водоохранная зона рек и водоемов; придорожных полос (контролируемых зон) автомобильных дорог. Нач. цена: 4 000 руб. Задаток: 400 руб. |
| Лот №3. Земельный участок с кадастровым №220881253101000024, площадью 0,2461 га по адресу: Витебская обл., Браславский р-н, Видзовский с/с, д. Старый Двор, участок №3 для строительства и обслуживания многоквартирного жилого дома. Ограничения, инженерные коммуникации и сооружения: водоохранная зона рек и водоемов; придорожных полос (контролируемых зон) автомобильных дорог. Нач. цена: 4 000 руб. Задаток: 400 руб. |
| Лот №4. Земельный участок с кадастровым №220882719601000037, площадью 0,1451 га по адресу: Витебская обл., Браславский р-н, Друевский с/с, д. Почта Абабье для строительства и обслуживания многоквартирного жилого дома. Ограничения, инженерные коммуникации и сооружения: водоохранная зона рек и водоемов (озеро Абабье), охранная зона особо охраняемых природных территорий (Национальный парк «Браславские озера»), охранная зона электрических сетей (до 1000 В). Нач. цена: 4 000 руб. Задаток: 400 руб. |

Дата, время и место проведения аукциона: 16.01.2018 в 12.00 по адресу: г. Браслав, ул. Советская, 119 в Браславском райисполкоме. Срок внесения задатков и приема документов: с 12.12.2017 в 8.30 по 15.01.2018 до 17.30 по адресу: г. Витебск, проезд Гоголя, 5 в ККУП «Витебский областной центр маркетинга» с 8.30 до 17.30 в рабочие дни. **Реквизиты для внесения задатка: по лотам №№1-3:** р/с ВУ44АКВВ36003120200020000000 в ОАО «АСБ Беларусбанк» г. Минск, БИК АКВВВУ2Х, УНП 300594330, код платежа: 04901, получатель платежа: ГУ МФ РБ по Витебской области (Видзовский сельсовет); **по лоту №4:** р/с ВУ72АКВВ3600312040008000000000 в ОАО «АСБ Беларусбанк», БИК АКВВВУ2Х, УНП 300594330, код платежа: 04901, получатель платежа: ГУ МФ РБ по Витебской области (Друевский сельсовет). **Условия:** обратиться в течение 2 месяцев со дня утверждения протокола аукциона за гос. регистрацией прав на зем. участок в Браславское бюро Полоцкого филиала РУП «Витебское агентство по гос. регистрации и зем. кадастру»; разработать и утвердить в установленном порядке проектно-сметную документацию на строительство объекта в срок, не превышающий 2 года; произвести занятие (освоение) зем. участка не позднее 1 года со дня утверждения проектной документации на строительство жилого дома; до начала строительства снять плодородный слой почвы в местах размещения строений и сооружений и использовать его в соответствии с проектной документацией. Для участия в аукционе приглашаются граждане РБ, консолидированные участники (двое и более граждан РБ)

| Кадастровый номер, площадь, адрес, функциональное назначение зем. участка, размер начальной цены и задатка |
|---|
| Лот №1. Земельный участок с кадастровым №222450100001001446 площадью 0,1500 га по адресу: Витебская обл., Дубровенский р-н, г. Дубровно, ул. Октябрьская, 19 для строительства и обслуживания многоквартирного жилого дома. Ограничения водоохранная зона рек и водоемов (река Днепр). Начальная цена: 6 291,92 руб. Размер задатка: 629,19 руб. Реквизиты для внесения задатка: р/с ВУ85АКВВ36003180001980000000 в ОАО «АСБ Беларусбанк» г. Минск, БИК АКВВВУ2Х, УНП 300594330, код платежа 04901, получатель платежа: ГУ МФ РБ по Витебской области (Дубровенский райисполком) |

Дата, время и место проведения аукциона: 15.01.2018 в 12.00 по адресу: г. Дубровно, ул. Комсомольская, 18 в Дубровенском райисполкоме. **Срок внесения задатков и приема документов:** с 12.12.2017 с 8.30 по 12.01.2018 до 17.30 по адресу: г. Витебск, проезд Гоголя, 5 в ККУП «Витебский областной центр маркетинга» с 8.30 до 17.30 в рабочие дни. **Условия:** в течение 2 месяцев со дня проведения аукциона в уст. порядке обратиться за гос. регистрацией прав на зем. участок в Дубровенское бюро Оршанского филиала РУП «Витебское агентство по гос. регистрации и зем. кадастру»; получить в уст. порядке архитектурно-планировочное задание и тех. условия для инженерно-технического обеспечения объекта строительства, разрешение Дубровенского райисполкома на проведение проектно-исследовательских работ, разработку строительного проекта на строительство объекта в срок, не превышающий 1 года; установить сроки выполнения работ по подготовке проектной документации при заключении в уст. порядке договора подряда на выполнение проектных и исследовательских работ, предусмотрев срок выполнения данных работ не более одного года со дня гос. регистрации; приступить к занятию зем. участка в течение 1 года со дня утверждения в уст. порядке проектной документации на строительство объекта. Для участия в аукционе приглашаются граждане, негосударственные юр. лица, консолидированные участники (двое и более граждан, негосударственных юр. лиц Республики Беларусь)

Аукционы проводятся в порядке, установленном Постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 26.03.2008 №462. Для участия в аукционе гражданин, юр. лицо подает заявление об участии в аукционе, представляя документ, подтверждающий внесение суммы задатка на р/счет, указанный в извещении, с отметкой банка, заключающей с организатором аукциона соглашение о правах, обязанностях и ответственности сторон в процессе подготовки и проведения аукциона. Представляются: гражданином — копия документа, содержащего его идентификационные сведения, без нотариального засвидетельствования; представителем гражданина — нотариально удостоверенная доверенность; представителем или уполномоченным должностным лицом юр. лица — доверенность, выданная юр. лицом, или документ, подтверждающий полномочия должностного лица, копии документов, подтверждающих гос. регистрацию юр. лица без нотариального засвидетельствования, документ с указанием банковских реквизитов юр. лица; консолидированными участниками — оригинал и копия договора о совместном участии в аукционе. При подаче документов на участие в аукционе граждане предъявляют паспорт гражданина РБ, а представители граждан и юр. лиц, уполномоченные должностные лица юр. лиц — документ, удостоверяющий личность. При подаче документов уполномоченное лицо предъявляет доверенность, выданные гражданами, юр. лицами, заключившими договор о совместном участии в аукционе. **Условия аукциона: победитель аукциона, единственный участник несостоявшегося аукциона обязан:** в течение 10 рабочих дней со дня утверждения в установленном порядке протокола о результатах аукциона либо после признания аукциона несостоявшимся внести плату за зем.участок и возместить затраты на организацию и проведение аукциона в т. ч. расходы, связанные с изготовлением и представлением документации, необходимой для его проведения, формированием земельного участка, гос. регистрацией зем. участка. Условия инженерного развития инфраструктуры застраиваемой территории устанавливаются проектной документацией. Назначение зем. участков в соответствии с единой классификацией назначения объектов недвижимого имущества: 1 09 02 — зем. участок для размещения объектов усадебной застройки (строительства и обслуживания жилого дома, обслуживания зарегистрированной организацией по гос. регистрации недвижимого имущества, прав на него и сделок с ним квартиры в блокированном жилом доме). Аукцион состоится при наличии не менее 2 участников. Победитель аукциона — участник, предложивший наибольшую цену. Всем участникам предоставляется право ознакомления с земельно-кадастровой документацией, а также возможность осмотра на местности зем. участка. Конт. тел.: (0212) 47-20-56, (029) 510-07-63, e-mail: vcm74@mail.ru; www.marketvit.by